

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1924)

**Heft:** 163

  

**Rubrik:** Financial and commercial news from Switzerland

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de son pays natal. Elle ne pourrait faire autrement car alors elle ne serait pas Anglaise, surtout quand elle n'a même jamais vu la Suisse. Le mari Suisse dans ce ménage mixte est toujours regardé par sa femme et ses enfants comme un étranger (foreigner) et lorsqu'il y a quelque petite querelle, on est sur de le lui dire.

Lorsque le mari et la femme sont Suisses, il y a toujours une association avec la mère patrie, avec des parents, des cousins, des neveux, des anciens camarades d'école qui sont restés en Suisse. Dans le foyer domestique on garde de petites coutumes suisses, on a des mets des friandises suisses, on parle de connaissances et des faits qui se produisent en Suisse, surtout puisqu'on est républicain, on reçoit des lettres du pays, on va ensemble en Suisse, on y envoie ses enfants faire un ou plusieurs stages, ils ont fréquentés des camarades et *camaraderesses* Suisses, ils ont parcouru le pays, ils y retournent pour leurs vacances, ils savent les langues nationales et malgré qu'ils travaillent et gagnent leur pain en Angleterre, aiment et chérissent l'Angleterre, il y a aussi un coin dans leur cœur pour le pays de leurs ancêtres.

Mais il y a aussi quelques parents Suisses qui venant d'humbles villages sont éblouis par la volupté anglaise et dans cet éblouissement, ils veulent imiter les frivolités qui les entourent et ils s'imaginent qu'en méprisant les traditions Suisses, ils peuvent reconquérir leur nouveau genre de vie avec le précédent.

Dans n'importe quel pays où l'Anglais habite, il élève toujours ses enfants dans sa mentalité et ses habitudes, il les fait toujours enregistrer comme Anglais, et il leur donne toujours une éducation anglaise du moins en grande partie. C'est tout naturel que si les parents oublient les traditions suisses, les enfants seront complètement détachés de la Suisse. Ce que je ne comprends pas chez des Suisses c'est leur allure pour l'esprit monarchique, dans leurs fêtes, leurs réunions, on entend rarement des paroles ou des vivats pour la République, on boit même à la santé du roi des Anglais, quelle différence avec les fêtes républicaines françaises.

Quant à la taxe militaire, je suis d'accord avec "Quarante ans en Angleterre." Quelle absurdité de vouloir faire payer une taxe militaire à un Suisse né à l'étranger, où il gagne son pain et ne va en Suisse généralement que pour y dépenser son argent; il est bien différent de celui qui quitte la Suisse pour courir l'étranger.

Comment les législateurs ont-ils été si aveugles à ne pas les classer dans une autre catégorie.

A. ALTHOUSE.

To the Editor of *The Swiss Observer*.

Sir,—As the matter under discussion is perhaps of particular interest to many of your readers, I should like to thank Mr. Stutz for the information he has given us, which, however, rather confirms my statements than detracts from same.

We see that a young man, born in England of Swiss parents, is:—

- (1) a British subject all over the world;
- (2) a Swiss citizen . . . with the limitations of: Article 6, i.e., no Swiss protection in England; Article 46, "dans un Etat tiers la protection doit être refusée aux Suisses qui possèdent une seconde nationalité, s'ils se sont placés jusqu'à ce moment sous la protection du pays de leur second indigénat," etc., etc.

Can this be called "fully qualified and recognized Swiss citizenship all over the world, wherever he is, both in Switzerland and abroad, and enjoying the privileges and rights of a Swiss national"—as Mr. Stutz tells us?

In my opinion it is by far more in keeping with what I stated: "Swiss in Switzerland, and outside left to the care of another nation."

It follows that, to obtain Swiss nationality with full benefits, etc., he would have to "opt," or, in other words, give up his British nationality (if he can), which surely no boy, bred and born in England and most likely remaining in England, would do.

On the other hand, if he is not willing to fulfil the duties imposed on him by Switzerland in return for citizenship with the limitations, he ought to say so at 21, to have things in order.

The original question was: "How to animate the Swiss children born in England for Switzerland?" Considering it all through—is there enough inducement for them to keep their Swiss nationality?

Yours faithfully,  
"QUARANTE ANS EN ANGLETERRE."

### EURHYTHMICS AT WEMBLEY.

Under the auspices of the Dalcroze Society of Great Britain and Ireland, a lecture demonstration of Eurhythmics was given by Monsieur Jaques-Dalcroze on Thursday, July 10th, in one of the large conference halls at the British Empire Exhibition.

The Rt. Hon. Chas. Trevelyan, President of the Board of Education, having been detained at the House of Commons, the Chair was taken by Mr. Percy Alden, M.A., who is Labour M.P. for St. Tottenham, and an enthusiast in matters of educa-

tion and other forms of progress. In his remarks he suggested that the ancient Greeks may have originated Eurhythmics, and certainly had some knowledge of them. He spoke highly of this movement, and of M. Dalcroze as a great teacher.

M. Dalcroze, who received an enthusiastic reception from the large audience, asked the latter to collaborate in the exercises which would be shown, and which he proceeded to explain. Each child has difficulties within itself, and he aims at developing absolute control and freedom of mind and body. His method falls into three divisions: Rhythmic Movement, Solfège (ear training), and Improvisation (practical harmony), and exercises under these heads were carried out with the acme of graceful charm by a number of young lady students. One might have been pardoned for assuming that these were being trained with a view to becoming classical dancers, but their preparation is for a musical education only. The grace and beauty of movement is not sought—it follows harmony naturally.

It was interesting to observe that there is no sacrifice of individuality of character, no absolute uniformity; each moved in a way natural to herself, but with others moved in harmony.

The young ladies were students from the London School of Dalcroze Eurhythmics, and were dressed in short tunic dresses of green, their arms, legs and feet being bare.

As stated in a former issue of *The Swiss Observer* (Jan. 19), M. Emile Jaques-Dalcroze began his teaching career in 1892 as Professor of Harmony at the Geneva Conservatoire, and it was here that he originated the system now known as Eurhythmics, and which is now being taught in many parts of this country, on the Continent, and even in Australia, New Zealand, and South Africa.

R. D. M.

### FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The note circulation in Switzerland, which at the end of 1922 amounted to over 976 million francs, had at the end of June this year fallen to 877 millions. The reduction has been slow but steady. The metallic covering of about 70% may be regarded as excellent, and the bank are making efforts to reduce the circulation still further. Not long ago it was known that very large amounts of Swiss notes were being held in Germany, but the shortage of capital which has since overtaken that country has led to considerable liquidation and to the return of large quantities of Swiss notes to their place of origin.

The general economic state of the country has certainly been improving of late, even though the revival is slow and the unsettled state of Europe still makes any confident return to prosperity impossible. Unemployment is declining, in the case of several important classes of goods exports are going up, the Federal Railways show improved traffic, clearing figures are increasing, and the banks report an increasing business in current accounts—which all goes to indicate a greater intensity of business activity during the half-year which has just concluded.

Following upon the recent somewhat sensational fall in the shares of Brown, Boveri & Co., which attracted much attention in business circles in Switzerland during the last few weeks, comes the announcement that the losses incurred during the business year 1923-24 have necessitated a reorganization of the Company's finances. The capital will be reduced by 30 per cent., and 9 million francs will be taken from reserves. The nominal value of the shares will be reduced from 500 frs. to 350 frs., or in the case of the shares of 1,250 frs. to 875 frs.

The City of Geneva propose to issue a new 5½% loan, redeemable in 25 years.

The Allgemeine Maggi-Gesellschaft in Kempthal closed their year to the end of March, 1924, with a net profit of Frs. 1,346,000, which is slightly below that of last year, and are again paying a dividend of 6 per cent.

The Neuchâtel loan, particulars of which were recently given in these columns, was largely subscribed, and allotments were made on a basis of about 20 per cent.

### STOCK EXCHANGE PRICES.

	BONDS.		July 8		July 15	
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Swiss Confederation 3% 1903	...	...	72.25%	72.00%	72.00%	72.00%
Swiss Confed. 9th Mob. Loan 5%	...	...	100.37%	100.35%	100.35%	100.35%
Federal Railways A—K 3½%	...	...	77.17%	76.90%	76.90%	76.90%
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	...	...	101.07%	100.30%	100.30%	100.30%
Canton Fribourg 3% 1892...	...	...	67.12%	67.25%	67.25%	67.25%
SHARES.						
	Nom.	July 8	July 15		July 8	July 15
Swiss Bank Corporation	500	633	634	Fr.	Fr.	Fr.
Crédit Suisse	500	681	670	Fr.	Fr.	Fr.
Union de Banques Suisses	500	530	537	Fr.	Fr.	Fr.
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	3410	3390	Fr.	Fr.	Fr.
Société pour l'Industrie Chimique	1000	2142	2097	Fr.	Fr.	Fr.
C. F. Bally S.A.	1000	1192	1116	Fr.	Fr.	Fr.
Fabrique de Machines Oerlikon	500	625	600	Fr.	Fr.	Fr.
Entreprises Sulzer	1000	617	590	Fr.	Fr.	Fr.
S.A. Brown Boveri (new)	500	259	258	Fr.	Fr.	Fr.
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mt. Co.	200	185	185	Fr.	Fr.	Fr.
Choc. Suisses Peter-Cailler-Kohler	100	135	135	Fr.	Fr.	Fr.
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	560	560	Fr.	Fr.	Fr.

## EUROPEAN & GENERAL EXPRESS CO., Ltd.

BRADFORD, LONDON, W. 1. LIVERPOOL, 51, Kings Arcade. 15, Poland Street. 14, South Castle St.

Oldest Swiss Forwarding Agency in England

Household Removals at inclusive Prices in our own Lift Vans.

Luggage and Private Effects collected, packed and shipped to and from all countries

### BEST GOODS SERVICE BETWEEN SWITZERLAND & ENGLAND

Average Transit for Petite Vitesse (Frachtgut):

LONDON-BASLE 7-8 days  
BASLE-LONDON 4-5 ..

Managing Directors: H. Siegmund & Erh. Schneider-Hall.

## Alfred Muller,

WATCH & CLOCK MAKER,

58, DEAN STREET, LONDON, W. 1.

Restoration of Modern and Antique Watches and Clocks of every description.

VENTE DE MONTRES DE PRÉCISION. MÉTAL ARGENT.

**G. CUSI,** Commission Agent,  
52, SHAFESBURY AVENUE,  
PICCADILLY, LONDON, W. 1.  
Member of the Turf Guardian Society and National Sporting League.  
Telegrams: Nostril, Piccy, London. Telephone: Gerrard 815 816  
Trunk: Gerrard 2191.

If you wish to be well dressed, go to

## ERNEST,

88, REGENT STREET, W.

## OSCAR WEIDELI,

Hairdressing Saloon,

6, Old Compton St. (2 doors from Charing Cross Rd.)

Best Brands of Cigars and Cigarettes.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2.6; three insertions, 5.—Postage extra on replies addressed to *Swiss Observer*.

BOARD-RESIDENCE.—Single and Double Rooms, overlooking large gardens; use of drawing-room; every convenience; good cooking; very central; Swiss proprietor; terms from 2½ gns.—41, Tavistock Square, W.C.1.

SMALL FURN. FLAT, consisting of bedroom, sitting-room, kitchen on the same floor; el. light, gas, const. hot water during cold season; large gardens; clean, sunny, cheerful; convenient for City; 27/6.—105, Park Hill, S.W.4.

ZU VERKAUFEN: HANDORFEL, System G. Herrmann, Thun; beinahe neu; 3 Reihen, 12 Bisse; Preis £7 10s.—Adr.: G. Reinmann, "Shalloe", Harley St., Leigh-on-Sea.

FLAT TO LET, (s-c.), 3 rooms, kitchen, bathroom; fur, linen, plate, £120; rent 25s. week.—Call. 2 to 6 p.m., Huber, 91a, Caversham Rd., Kentish Town, N.W.5.

SWISS FAMILY would accept one or two Paying Guests at very nice private residence in Crystal Palace district; large garden and tennis court; reasonable terms.—Please address all enquiries to Box W.S., c/o "Swiss Observer," 21, Garlick Hill, E.C.4.

HIGHGATE, 41, Hornsey Lane Gardens.—Board-Residence; English private house; el. light, geyser; moderate terms; convenient City.